# تنوع فرهنگی و لسانی

پلان عملی ما

2024–2028

Dari | دری

نسخه قابل خوانش آسان



**خوانش آسان**

نحوه استفاده از این پلان عملی

|  |  |
| --- | --- |
| گروپی از مردم. یک نفر پیشتر کارت در دست دارد که می‌گوید "ما".  **ما** | سازمان ملی بیمه معیوبیت (NDIA) این پلان عملی را نوشته است.  وقتی کلمه "ما" را می بینید، به معنای NDIA است. |
| یک سند خوانش آسان (Easy Read) و یک تیک. | ما این پلان عملی را به روشی که آسان قابل خواندن باشد نوشتیم.  برای توضیح دادن بعضی از نظریه ها از عکس ها استفاده می کنیم. |
| کلمات "پررنگ (Bold)" و "غیر پررنگ (Not Bold)".  **پررنگ**  غیرپررنگ | بعضی از کلمات مهم را به صورت **پررنگ (bold)** نوشتیم.  به این معناست که آن کلمات ضخیم تر و تیره تر اند. |
| یک سند لیست کلمات.  **فهرست لغت** | ما توضیح می دهیم که این کلمات به چی معناست.  یک لیستی از این کلمات در این صفحه آمده است: 47. |
| یک نفر که سند خوانش آسان (Easy Read) را در دست دارد. | این یک کپی خوانش آسان از *پلان عملی تنوع فرهنگی و لسانی 2024-2028* است. | | |
| یک نماد ویب سایت | می توانید *پلان عملی تنوع فرهنگی و لسانی 2024-2028 را در* وبسایت ما بیابید.  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) | |
| یک نفر به دیگری کمک می‌کند که سند را بخواند. | برای مطالعه این پلان عملی می توانید کمک بخواهید.  یک دوست، عضو فامیل یا نفر حمایتی می تواند شما را کمک کند. |
| یک سند بزرگ خوانش آسان (Easy Read). | این یک سند طولانی است. |
| شخصی در حال خواندن یک سند در یک فولدر. بالای از آنها یک نماد ساعت است. | نیاز نیست که این سند را به یکباره بخوانید.  برای این کار وقت گذاشته می توانید. |
| 3 نفر از مردمان بومی زیر پرچم بومیان و پرچم جزیره نشینان تنگه تورس. | ما مردم بومی ‌و جزیره نشین تنگه تورس را بحیث صاحبان سنتی سرزمین خود - آسترالیا می‌شناسیم. |
| یک خط ساحلی. | آنها اولین مردمان بودند که در اینجا زندگی می‌کردند و از اینها استفاده می‌کردند:   * زمین‌ها * آب‌ها. |

**در این پلان عملی چی است؟**

[منظور از CALD چه می‌باشد؟ 5](#_Toc158818472)

[درباره پلان عملی ما 7](#_Toc158818473)

[1. تمرکز بر اشتراک کننده‌گان CALD هنگام کار 8](#_Toc158818474)

[2. اطمینان از اینکه کارمندان ما مهارت‌های صحیح را دارند 16](#_Toc158818475)

[3. چطور معلومات را به اشتراک می‌گذاریم 23](#_Toc158818476)

[4. انتخاب و کنترول 31](#_Toc158818477)

[5. داده‌‌های مربوط به اشتراک کننده‌گان CALD 37](#_Toc158818478)

[6. چطور با جامعه ارتباط برقرار می‌کنیم 40](#_Toc158818479)

[معلومات بیشتر 45](#_Toc158818480)

[فهرست لغت 47](#_Toc158818481)

## منظور از CALD چه می‌باشد؟

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| گروپی از افراد CALD در زیر 3 حباب گفتاری که به 3 لسان مختلف می گویند "سلام". | **مردمی که از نظر لسان و فرهنگ متنوع هستند (CALD)** دارای خصوصیات ذیل هستند:   * از پیشینه‌های مختلف آمده اند * به لسان‌های غیر از انگلیسی گپ می‌زنند. | |
|  | در آسترالیا: |
| یک نوزاد و یک تیر در حال انحنای دور نقشه جهان و اشاره به آسترالیا. | * نزدیک به ۸ میلیون نفر خارج از آسترالیا تولد گردیده‌اند |
| گروپی از افراد CALD در زیر 3 حباب گفتاری که به 3 لسان مختلف می گویند "سلام". | * مردم به بیش از ۳۰۰ لسان مختلف گپ می‌زنند. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک نفر که به خود اشاره می کند و دست خود را در مقابل دو نفر دیگر بالا می برد. | وقتی که شما خود را به حیث چیزی **دارای هویت** می‌کنید، منظور این است که شما می‌گویید به گروپ خاصی از افراد تعلق دارید. | |
| یک نفر که به خود اشاره می کند و دست خود را بالا می برد و نقشه آسترالیا. | ۳۰ فیصد از مردم که اینجا زندگی می‌کنند، به حیث یک فرد ابراز هویت می‌کنند که از نظر لسان و فرهنگ متنوع (CALD) ‌هستند. |
| یک نفر که دستش را پیش فامیل اش بالا می برد. | ۱۰ فیصد از **اشتراک کننده‌گان** در پلان بیمه ملی معیوبیت (NDIS) از افرادی می‌باشند که از نظر لسان و فرهنگ متنوع هستند. |
| یک نماد اشتراک کننده که گروپی از اشتراک کننده‌گان را نشان می‌دهد. 2 نفرشان دستشان را بالا می برند. | **اشتراک کننده‌گان مردم با معیوبیت هستند که در پلان NDIS اشتراک می‌کنند.** | |

## درباره پلان عملی ما

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک سند استراتژی.  **استراتجی** | ما استراتجی جدید تنوع فرهنگی و لسانی 2024-2028 را نوشتیم.  ما آن را استراتجی می‌نامیم.  استراتجی پلانی است برای اینکه چطور NDIS را برای اشتراک کنندگان CALD بهتر کنیم. | |
| یک سند پلان عملی که لیستی را با تیک نشان می دهد.  **پلان عملی** | این پلان عملی توضیح می دهد که ما برای حمایت از استراتجی چه خواهیم کرد. | |
| یک سند نتیجه‌ها و یک سند اقدامات.  **نتایج**  **اقدامات** | این موارد ذیل را توضیح می دهد:   * اقداماتی که ما انجام خواهیم داد * **نتیجه‌هایی** که می خواهیم.   نتایج روش‌هایی هستند که کار ما زندگی مردم را تغییر می‌دهد. | | |
| یک اشتراک کننده که سند NDIS را در دست دارد. بالای آنها یک شست با یک تیر رو به بالا است. | ما می خواهیم نتیجه‌های بهتری داشته باشیم که تجربه‌های اشتراک کنندگان با NDIS را بهبود بخشد. |
| یک نفر که فکر می کند و بالای آنها حباب فکری است که در داخل آن انگشت شست رو به بالا است. | این پلان عملی همچنین توضیح می‌دهد که چطور می‌توانیم از کارآمدی اقدامات مطلع شویم. | | | |

## 1. تمرکز بر اشتراک کننده‌گان CALD هنگام کار

### اقدام 1

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر که انگشت شست را بالا برده است. در کنار آنها یک حباب فکر و یک نماد ایمنی وجود دارد. | ما با دیگران در جامعه همکاری خواهیم کرد تا مطمئن شویم که همه معنی بعضی از کلمات مهم در NDIA را می دانند.  ما همچنین مطمئن خواهیم شد که این کلمات برای همه **فرهنگ ها** قابل قبول هستند. |
| گروپی از افراد لباس‌های با رنگ روشن به تن دارند و رقص فرهنگی انجام می‌دهند. | فرهنگ شما:   * نحوه زندگی شما است * چیزی که برای شما مهم است. |
| یک نفر که به خودشان اشاره می کند و حباب فکری با یک نشان تیک در آن. | ما مطمئن خواهیم شد که همه معنی کلمات **ایمنی فرهنگی** را می دانند. |
| گروپی از مردم زیر نماد ایمنی. | ایمنی فرهنگی زمانی است که ما:   * به فرهنگ ها احترام بگذاریم * احساس امنیت به دیگران بدهیم * به مردم کمک کنیم احساس تعلق داشته باشند. |
| دو نفر با یکدیگر دست می‌دهند. بالای آن ها حباب فکری با تیک داخل آن وجود دارد. | ما همچنین مطمئن خواهیم شد که همه معنی کلمات **خدمات مناسب از نظر فرهنگی و جوابگو** را بدانند.  خدمات فرهنگی مناسب و جوابگو زمانی است که خدمات به فرهنگ و اعتقادات افرادی که از آنها استفاده می کنند احترام بگذارد. |
| یک نفر که از کسی برای خواندن یک سند حمایت می کند. بالای از آنها یک حباب گفتار است. | ما مطمئن خواهیم شد که از این کلمات در موارد ذیل استفاده می کنیم:   * در معلوماتی که به اشتراک می گذاریم * در روش هایی که از اشتراک کنندگان حمایت می کنیم. |
| یک شریک NDIS یک سند در پیش یک ساختمان اداری در دست دارد. | ما همچنین مطمئن خواهیم شد که کارمندان ما و **شرکای NDIS** معنی این کلمات را درک می کنند.  شرکای NDIS افرادی هستند که به دیگران در یافتن و استفاده از خدمات کمک می‌کنند.  در این پلان عملی، ما صرف آنها را شرکای خود می نامیم. | |
| یک سند معلومات، یک حباب گفتار و یک نماد تغیر. | ما معلومات و خدمات را به‌روزرسانی می‌کنیم تا کلماتی را که برای همه فرهنگ‌ها بی‌خطر هستند، شامل شود.  با پیگیری چیز‌هایی که به روزرسانی می‌کنیم، بررسی می‌کنیم که این اقدام کار می‌کند یا خیر. | |

### اقدام 2

|  |  |
| --- | --- |
| یک سند دستورالعمل و یک نماد تغیر.  **رهنمودها** | ما دستورالعمل های خود را در مورد نحوه عملکرد NDIS به روز خواهیم کرد.  ما معلوماتی را در مورد موارد ذیل درج خواهیم کرد:   * چطور برای همه فرهنگ‌ها ایمن باشد * استفاده از کلماتی که اشتراک کنندگان درک می کنند * همه شمول **باشد**. |
| گروپی از مردم با یک تیر در اطراف آنها خمیده است. | وقتی چیزی همه شمول است، همه:   * در آن اشتراک کرده می‌توانند * به آن احساس تعلق کرده می‌توانند |
| یک نفر که در یک سند می نویسد. | با پیگیری موارد ذیل بررسی می کنیم که آیا این عملکرد کار می کند:   * چند دستورالعمل را به روز می کنیم * کدام دستورالعمل از آنچه اشتراک کنندگان CALD ضرورت دارند حمایت می کند. |

### اقدام 3

|  |  |
| --- | --- |
| دو نفر با هم یک سند را می‌خوانند. در بالای آنها حباب فکری وجود دارد که گروپی از اشتراک کننده‌گان را نشان می دهد. | ما از **پلانگذاران NDIA** برای درک بهتر ضرورتهای اشتراک کنندگان CALD حمایت خواهیم کرد. |
| یک پلان گذار NDIA و یک قلم نوشتن در یک پلان NDIS. | یک پلانگذار NDIA کسی است که:   * پلان های جدید ایجاد می کند * پلان ها را تغییر می دهد. |
| یک نفر در پشت یک مانع. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | این بشمول معلوماتی در مورد نحوه حمایت از اشتراک کنندگان CALD زمانی که **موانع** لسانی موجود است، می شود.  مانع چیزی است که شما را از انجام کاری باز می‌دارد:   * برای مثال چیزی که ضرورت به انجام آن دارید * چیزی که می‌خواهید انجام دهید. |

|  |  |
| --- | --- |
| دو نفر با هم به یک سند نگاه می کنند. بالای از آنها یک گروپ حباب‌های گفتار است. | ما مطمئن خواهیم شد که پلانگذاران می دانند چطور معلومات را به لسان های مختلف بیابند و از آنها استفاده کنند. |
|  | با پیگیری تعداد اشتراک ‌کنندگان CALD، بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند یا خیر: |
| گروپی از افراد CALD در زیر 3 حباب گفتاری که به 3 لسان مختلف می گویند "سلام". | * از معلومات NDIS به لسان های مختلف استفاده کنید |
| یک نفر که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | * به حمایت های مورد ضرورت شان دست یابند. |
| دو نفر با هم به یک سند نگاه می کنند. بالای آنها حباب گفتار با شست رو به بالا در داخل آن قرار دارد. | * به اشتراک بگذارید که آنها تجربه خوبی با پلانگذار خود داشته اند. |

### اقدام 4

|  |  |
| --- | --- |
| یک کارمند NDIS که از یک نفر حمایت می کند. پشت آنها یک نقشه جهان با یک تیر به سمت آسترالیا است. | ما معلوماتی را در مورد نحوه حمایت از افرادی که تازه به آسترالیا آمده اند با کارمندان و شرکای خود به اشتراک خواهیم گذاشت.  این بشمول حمایتی است که برای **پناهندگان** امن است. |
| گروپی از پناهندگان در حال حمل وسایل خود در یک بیابان. | پناهنده کسی است که به خاطر موارد ذیل مجبور به ترک وطنش می شود:   * به دلیل خشونت - وقتی کسی به او صدمه می زند * تا بتواند در امان بماند. | | |
| یک کارمند NDIS که یک سند در دست دارد. در کنار آنها یک حباب فکر با نماد معلومات در داخل آن و یک علامت شست رو به بالا وجود دارد. | ما مطمئن خواهیم شد که کارمندان و شرکای ما بیشتر می توانند این معلومات را پیدا کنند و از آنها استفاده کنند. |
| یک نفر که پلان NDIS را در دست دارد. | با نظر به تعداد از پناهندگان و افرادی که تازه وارد آسترالیا شده اند، بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند یا خیر (در مورد موارد ذیل):   * در NDIS شرکت کنند * استفاده از NDIS. | |

### اقدام 5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک کارمند دولتی که از کسی حمایت می کند و یک سند NDIS. | ما با سایر سازمان های دولتی برای حمایت بهتر از مردم برای اشتراک در NDIS کار خواهیم کرد. | |
| 2 نفر در حال بالا بردن دستان خود در زیر تیر که به سمت آسترالیا است. | این بشمول موارد ذیل است:   * پناهنده‌ها * افرادی که تازه وارد آسترالیا شده اند. | |
| یک نفر که دارای پلان NDIS است. در کنار آنها یک نماد معلومات و یک علامت شست رو به بالا با تیر رو به بالا وجود دارد. | ما از معلومات افرادی که تازه وارد آسترالیا شده اند استفاده خواهیم کرد تا اشتراک در NDIS را برای آنها آسانتر کنیم.  این بشمول **ارزیابی‌هایی** است که آنها انجام داده اند. | |
| یک سند ارزیابی که لیستی را با 2 تیک نشان می دهد.  **ارزیابی** | ارزیابی ها نحوه بررسی ما از موارد ذیل هستند:   * چطور معیوبیت بر زندگی شما تأثیر می گذارد * چه حمایت هایی از NDIS ضرورت دارید. | |
| گروپی از مردم. نفری که در وسط است، یک سند NDIS در دست دارد. | با نظر به اینکه چه تعداد از پناهندگان و افرادی که تازه به آسترالیا آمده اند در NDIS اشتراک می کنند، بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند یا خیر. |

### اقدام 6

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر پشت درازچوکی هستند که می‌گوید "کمیسیون NDIS".  **کمیسیون NDIS** | ما با **کمیسیون کیفیت و محافظت های NDIS** همکاری خواهیم کرد تا قوانین جدیدی برای نحوه کار خود ایجاد کنیم.  ما آنها را کمیسیون NDIS می نامیم. |
| یک نفر که دو انگشت شست را بالا برده است. بالای آنها یک نماد ایمنی و نماد یک کارمند NDIS است که از فرد حمایت می کند. | کمیسیون NDIS اطمینان حاصل می کند که اشخاص دارای معیوبیت که در NDIS شرکت می کنند:   * مصئون باشند * خدمات خوب داشته باشد. |
| یک نفر که فکر می کند و بالاتر از آنها حباب فکری است که داخل آن علامت سوالی است. در کنار آنها سندی وجود دارد که یک تیک و یک چلیپا را نشان می دهد. | این قوانین به افراد دارای معیوبیت CALD در موارد ذیل کمک می کند:   * نظرات خود را با ما در میان بگذارند * تصمیماتی که NDIA می گیرد را مورد سوال قرار دهند. |
| یک نفر که از دیگری حمایت می کند و در کنار آنها حباب گفتار است. | ما بهترین راه را برای حمایت از افراد دارای معیوبیت CALD برای به اشتراک گذاشتن افکار خود ارائه خواهیم کرد. | |
| 3 نفر و 2 نفر دستشان بالاست. بالای از آنها یک حباب گفتار است. | با نظر به اینکه چند نفر از افراد دارای معیوبیت CALD، تجربیات خود را با ما به اشتراک می‌گذارند، بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند یا خیر. | | |

## 2. اطمینان از اینکه کارمندان ما مهارت‌های صحیح را دارند

### اقدام 7

|  |  |
| --- | --- |
| 3 کارمند NDIS در حال تماشای کسی هستند که در حال ارائه مطلبی است. | ما یک پروگرام تعلیمی جدید برای کارمندان و شرکای خود خواهیم ساخت.  برای ساخت این پروگرام با سازمان های دولتی و اجتماعی همکاری خواهیم کرد. |
| دست دادن یک کارمند NDIS با یک فرد CALD و بالای آنها نماد ایمنی است. | این تعلیم به کارمندان و شرکای ما کمک خواهد کرد تا یاد بگیرند که چطور به روشی ایمن با افراد CALD ارتباط برقرار کنند. |
|  | با نظر به اینکه چند نفر از کارمندان و شرکای ما موارد ذیل را انجام می‌دهند، بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند یا خیر: |
| 3 کارمند NDIS در حال تماشای یک نفر در حال ارائه مطلب و یک تیک. | * تمام کردن تعالیم |
| شخصی که از شخص دیگری حمایت می کند و نماد ایمنی. | * درک اینکه چطور از مردم به روش هایی که برای همه فرهنگ ها امن است حمایت کنند. |
| یک کارگر NDIS که از یک شرکت‌کننده حمایت می‌کند و با یک تیر رو به بالا، یک علامت شست به بالا. | با نظر به اینکه چند نفر از اشتراک کنندگان CALD، به ما بگویند که تجربه بهتر با کارمندان و شرکا ما داشته‌اند، بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند یا خیر. |

### اقدام 8

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر با هم در یک محل کار می کنند. یک نفر از کمپیوتر استفاده می کند. | ما از افراد CALD بیشتری حمایت خواهیم کرد تا برای ما کار کنند.  این بشمول افراد CALD با معیوبیت خواهد بود. |
| سند پلان که 2 کارمند CALD را در حال دست دادن نشان می دهد.  **پلان** | ما همچنین پلانی برای به اشتراک گذاشتن نحوه استخدام تعداد بیشتری از کارمندان CALD خواهیم داشت. |
| 2 نفر کارمند NDIS. یکی معیوبیت دارد و دیگری از مردم CALD است. | بررسی خواهیم کرد که آیا این اقدام توسط چند نفر از کارمندان NDIA کار می‌کند که:   * دارای معیوبیت هستند * از پیشینه CALD هستند. |

### اقدام 9

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر کارمند NDIS در حال تماشای یک نفر در حال ارائه مطلب و یک تیک. | ما با دیگران کار خواهیم کرد تا پروگرام های تعلیمی بیشتری را به کارمندان و شرکای خود ارائه دهیم. |
| 3 کارمند مقابل یک ساختمان اداری. | برای این کار با سازمان های دولتی و اجتماعی همکاری خواهیم کرد. |
|  | ما مطمئن خواهیم شد که این تعلیم به کارمندان و شرکای ما کمک می کند تا بدانند چطور حمایت هایی ارائه دهند که: |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند و نماد ایمنی. | * برای همه فرهنگ ها امن باشند. |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | * به افرادی که **تروما را** تجربه کرده اند، کمک کند. |
| یک نفر ناراحت به نظر می‌رسد. بالای آنها یک حباب فکری وجود دارد که آنها را در حال گریه نشان می دهد و در کنار آنها یک نماد مشکل وجود دارد. | تروما احساسی است که شما نسبت به اتفاق بدی که برایتان افتاده است، دارید.  برای مثال، ممکن احساس ترس یا استرس داشته باشید.  تروما افراد را به راه‌های مختلف تحت تاثیر قرار داده می‌تواند. |
|  | بررسی خواهیم کرد که این عملکرد در کدام موارد ذیل کار می کند: | |
| 3 کارمند NDIS در حال تماشای یک نفر در حال ارائه مطلب و یک تیک. | * چه تعداد از کارمندان و همکاران این تعلیم را به پایان می رسانند |
| یک کارگر NDIS که از یک اشتراک‌کننده در زیر یک حباب گفتار با شست بالا حمایت می‌کند. | * اشتراک کنندگان CALD تجربیات خوبی را با کارمندان و شرکای ما به اشتراک می گذارند. |

### اقدام 10

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر در حال ارائه مطلب به اتاقی پر از مردم است. | ما کارمندان و شرکای خود را در مورد نحوه استفاده از حمایت لسان تعلیم خواهیم داد.  این بشمول **ترجمان‌ها** نیز می شود. |
| ترجمان که با 2 نفر دیگر صحبت می کند. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | ترجمان کسی است که:   * از لسان شما استفاده می‌کند * به شما کمک می‌کند تا با دیگران ارتباط برقرار کنید * به شما کمک می کند بفهمید یک نفر چی می گوید. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | این اطمینان حاصل می کند که کارمندان و شرکای ما: | |
| دو نفر با هم به یک سند نگاه می کنند. بالای از آنها یک گروپ حباب‌های گفتار است. | * بدانند که چطور حمایت های لسانی را پیدا کرده و از آنها استفاده کنند |
| یک نفر که با ترجمان صحبت می کند. | * با ترجمان‌ها بهتر ارتباط برقرار کنند. |
|  | با پیگیری تعداد موارد ذیل، بررسی می‌کنیم که این عملکرد در موارد ذیل کار می‌کند یا خیر: |
| 3 کارمند NDIS در حال تماشای یک نفر در حال ارائه مطلب و یک تیک. | * چه تعداد از کارمندان و همکاران این تعلیم را به پایان می رسانند |
| 2 نفر که با ترجمان صحبت می‌کنند. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | * اشتراک کنندگان CALD از خدمات ترجمان‌ استفاده می کنند. |

### اقدام 11

|  |  |
| --- | --- |
|  | ما پلانی را برای تبدیل NDIA به مکانی برای کار ایجاد خواهیم کرد که: |
| یک نفر که دست خود را بالا می برد و در کنار آنها نماد ایمنی است. | * برای همه فرهنگ ها امن باشد |
| نماد اشتراک کننده با تیر که دور آن خمیده است. | * همه شمول باشد. |
| 2 نفر با هم از کمپیوتر استفاده می کنند. | بررسی می کنیم که این عملکرد توسط چند نفر CALD در موارد ذیل کار می کند:   * به کار کردن برای ما ادامه دهند * می توانند **مسلک شغلی** خود را ارتقا دهند. |
| یک نفر که لباس کار پوشیده و تیر به سمت همان فردی که لباس سرآشپز پوشیده است اشاره دارد. | مسلک شغلی مسیری است که شما در حوزه کاری انتخاب می کنید. |

### اقدام 12

|  |  |
| --- | --- |
| 2 کارگر در حال گفتگو به لسان Auslan هستند. در بالای آنها یک نماد Auslan وجود دارد. | ما یک گروپ برای کارمندان و شرکای خود ایجاد خواهیم کرد تا مهارت های خود را با سایر کارمندان به اشتراک بگذارند.  منحیث مثال، مهارت هایی مانند Auslan. |
| یک کارمند حمایت که زبان اشاره به طفل یاد می دهد. | این بدان معناست که ما می توانیم بهتر از افرادی که ناشنوا یا کم شنوا هستند حمایت کنیم. |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. نزدیک آنها انگشت شست به طرف بالا و تیر رو به بالا است. | با نظر به اینکه چند نفر از کارمندان و شرکای ما در حمایت از افراد ناشنوا یا کم شنوا بهتر عمل می‌کنند، بررسی می‌کنیم که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر: |
|  | همچنین با گوش دادن به موارد ذیل که افراد ناشنوا یا کم شنوا آنها را با ما به اشتراک می گذارند، بررسی می کنیم که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر: |
| یک نفر که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | * چقدر خوب از آنها حمایت می کنیم |
| یک نفر که از لپ تاپ استفاده می کند. | * و یافتن و استفاده از حمایت های NDIS چقدر آسان است. |

## 3. چطور معلومات را به اشتراک می‌گذاریم

### اقدام 13

|  |  |
| --- | --- |
|  | ما رهنمودهای جدیدی را در مورد نحوه انجام موارد ذیل ارائه خواهیم کرد: |
| یک کارمند NDIS در حال دست دادن با یک اشتراک کننده است. نزدیک به آنها انگشت شست به طرف بالا و تیر رو به بالا است. | * بهترین ارتباط با افراد دارای معیوبیت CALD |
| یک سند معلومات و یک کمپیوتر که نماد معلومات را نشان می دهد. | * به اشتراک گذاشتن معلومات به روش های مختلف |
|  | برای ایجاد این دستورالعمل ها، ما با سازمان‌های ذیل همکاری خواهیم کرد: |
| 3 نفر پشت درازچوکی هستند که می‌گوید "کمیسیون NDIS".  **کمیسیون NDIS** | * خود کمیسیون NDIS. |
| 3 نفر پیش یک ساختمان اداری. | * سازمان هایی که از افراد دارای معیوبیت CALD حمایت می کنند. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ما از این دستورالعمل ها برای ارتباط بهتر با افراد CALD استفاده خواهیم کرد: | |
| گروپی از مردم CALD. | * اشتراک كنندگان | |
| گروپی از مردم. 2 نفر دستشان را بالا می برند. | * جوامع. | |
|  | با گوش دادن به موارد ذیل بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد کار می‌کند: | |
| گروپی از اشتراک کنندگان CALD که به خودشان اشاره می کنند و دست هایشان را بالا می برند. | * اشتراک کننده‌گان CALD |
| یک نفر که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | * اشخاصی که از افراد دارای معیوبیت CALD حمایت می کنند |
| گروپی از ارائه دهنده‌گان خدمات که لبخند می زنند. | * **ارائه دهندگان خدمات**. |
| 3 ارائه دهنده خدمات. یکی از آنها گوشَکی داکتر پوشیده است. دیگری سندی در دست دارد. | ارائه دهندگان با ارائه خدمات از افراد دارای معیوبیت حمایت می کنند. |

### اقدام 14

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر که از دیگری برای استفاده از لپ تاپ حمایت می کند. بالای آنها یک شست با یک تیر رو به بالا است. | ما استفاده از خدمات آنلاین خود را برای جوامع CALD آسان تر می کنیم.  منحیث مثال، وبسایت NDIS. |
|  | ما این کار را از راه‌های ذیل انجام مي‌دهیم: |
| یک نفر که یک سند را در دست دارد. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی و یک تیک را نشان می دهد. | * به اشتراک گذاری معلومات به لسان هایی که افراد CALD می فهمند |
| یک نفر که از دیگری برای خواندن یک سند حمایت می کند. بالای فردی که حمایت می شود علامت سوال در داخل یک حباب فکر وجود دارد. | * حمایت از افراد CALD زمانی که معلومات را به لسانی که آنها نمی دانند به اشتراک می گذاریم. |
| یک نفر که از لپ‌تاپ استفاده می‌کند و یک تیر رو به بالا. | ما با بررسی تعداد مردم که از خدمات ترجمان‌ استفاده می کنند چک می کنیم که آیا این اقدام کار می کند یا خیر. |

### اقدام 15

|  |  |
| --- | --- |
| 3 حباب گفتار که 3 لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | ما دستورالعمل هایی را در مورد لسان هایی که باید معلومات NDIS را به اشتراک بگذاریم ارائه خواهیم کرد.  این بدان معنی است که افراد CALD بیشتری می توانند NDIS را درک کنند. |
|  | برای ایجاد این دستورالعمل ها، ما با سازمان‌های ذیل همکاری خواهیم کرد: |
| گروپی از مردم CALD. | * جوامع CALD |
| 3 نفر پشت درازچوکی هستند که می‌گوید "کمیسیون NDIS".  **کمیسیون NDIS** | * خود کمیسیون NDIS. |
| 3 نفر پیش یک ساختمان اداری. | * سازمان هایی که از افراد دارای معیوبیت CALD حمایت می کنند. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | بررسی خواهیم کرد که این عملکرد در کدام موارد ذیل کار می کند: | |
| 3 سند به 3 لسان غیر از انگلیسی نوشته شده است. | * چه تعداد اسناد به لسان هایی به اشتراک می گذاریم که انگلیسی نیستند |
| یک نفر در زیر حباب گفتاری که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد، انگشت شست را بالا می گیرد. | * چه تعداد افراد CALD به ما می گویند که می توانند معلومات درباره NDIS به لسان خود بیابند. |

### اقدام 16

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک پلان گذار NDIS و یک حباب گفتار. | کلمات خاصی وجود دارد که ما برای توضیح NDIS استفاده می کنیم.  ما منابعی به لسان های مختلف ایجاد خواهیم کرد تا معنی این کلمات را توضیح دهیم. | |
| یک نفر که یک سند را می خواند و بالای آنها حباب فکری با تیک است. | این به افراد بیشتری کمک می کند تا معلومات مربوط به NDIS را درک کنند. |
| یک نفر که یک سند معلومات را به دیگری تحویل می دهد. | همچنین به ترجمان‌ها کمک می کند تا معلومات NDIS را با اشتراک کنندگان CALD به اشتراک بگذارند. |
|  | با بررسی تعداد ترجمان‌هایی که موارد ذیل را انجام می‌دهند، چک خواهیم کرد که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر: |
| 3 کارمند NDIS در حال تماشای یک نفر در حال ارائه مطلب و یک تیک. | * چه تعداد ترجمان تعلیم را برای درک بهتر NDIS به پایان می‌رسانند |
| 2 نفر با هم از لپ تاپ استفاده می کنند. | * چه تعداد ترجمان از منابع ما استفاده می‌کنند. |

### اقدام 17

|  |  |
| --- | --- |
| یک نفر به دیگری سند می دهد. در بالای آنها یک حباب گفتار با نماد معلومات در داخل آن قرار دارد. | ما معلوماتی را در مورد نحوه یافتن و استفاده از خدمات ترجمان‌ با افراد CALD به اشتراک خواهیم گذاشت. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | این بشمول موارد CALD ذیل است: |
| گروپی از مردم. 2 نفر دستشان را بالا می برند. | * جوامع |
| یک نماد اشتراک کننده که گروپی از اشتراک کننده‌گان را نشان می‌دهد. 2 نفرشان دستشان را بالا می برند. | * اشتراک کننده‌گان |
| 3 ارائه دهنده خدمات. یکی از آنها گوشَکی داکتر در دست دارد. دیگری سندی در دست دارد. | * ارائه دهندگان خدمات. |
| 2 نفر که با ترجمان صحبت می‌کنند. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | ما با بررسی تعداد دفعاتی که مردم از خدمات ترجمان‌ استفاده می کنند چک می کنیم که آیا این اقدام کار می کند یا خیر.  این بشمول موارد ذیل است:   * اشتراک کننده‌گان CALD * کارمندان و شرکای ما * ارائه دهندگان خدمات. | |
| یک نفر که دست خود را بالا می برد و در کنار آنها حباب گفتار است. | ما همچنین به آنچه آنها در مورد تجربیات خود از این خدمات به ما می گویند گوش خواهیم داد. |

### اقدام 18

|  |  |
| --- | --- |
| 2 کارمند NDIS که با یک اشتراک کننده جلسه دارند. در کنار آنها یک نماد به روز رسانی است. | ما نحوه پلانگذاری و اجرای جلسات با اشتراک کنندگان CALD را به روز خواهیم کرد.  این بشمول موارد ذیل است:   * با استفاده از ترجمان‌هایی که اشتراک کنندگان CALD دوست دارند * با داشتن جلسه‌های طولانی‌تر. |
| یک کارمند و شریک NDIS. بالای آن ها حباب فکری با تیک داخل آن وجود دارد. | ما مطمئن خواهیم شد که همه کارمندان و شرکای ما نحوه پلانگذاری و اجرای این جلسات را درک می کنند. |
|  | بررسی خواهیم کرد که این عملکرد در کدام موارد ذیل کار می کند: | |
| یک کارمند NDIS، یک ترجمان و یک اشتراک کننده که در زیر حباب گفتار جلسه‌ای دارند. | * از چند ترجمان‌ در جلسات برای حمایت از اشتراک کنندگان CALD استفاده می شود |
| اشتراک کننده‌ای در زیر شست رو به بالا و تیر که در داخل حباب گفتار به سمت بالا است. | * چند نفر از اشتراک کنندگان CALD به ما می گویند که تجربه بهتری با ترجمان‌ها در جلسات خود داشته اند. | | |

## 4. انتخاب و کنترول

### اقدام 19

|  |  |
| --- | --- |
| یک کارمند NDIS که سندی را به کمیسیون NDIS می دهد. در بالای آنها یک حباب گفتار با نماد معلومات در داخل آن قرار دارد. | ما با کمیسیون NDIS کار خواهیم کرد تا معلومات را با ارائه دهندگان به اشتراک بگذاریم.  این بشمول معلوماتی در مورد کارهایی است که ارائه دهندگان باید انجام دهند تا مطمئن شوند خدمات آنها برای همه فرهنگ ها ایمن است. |
| ارائه دهنده ای که از یک اشتراک کننده برای خوردن حمایت می کند. | این بدان معناست که ارائه‌دهندگان بیشتری می‌دانند چطور از اشتراک‌کنندگان CALD به روش‌های مورد نیاز حمایت کنند. |
| 3 ارائه دهنده و بالاتر از آنها یک حباب گفتار با نماد معلومات داخل آن است. | با گوش دادن به آنچه ارائه‌دهندگان خدمات درباره معلومات می‌گویند، بررسی می‌کنیم که آیا این اقدام کار می‌کند. |
|  | منحیث مثال، آنچه آنها در مورد اینکه چقدر معلومات آنها را در موارد ذیل حمایت می کند، می گویند: |
| یک کارمند مراقبت های صحی و یک نفر دیگر در زیر یک تیک داخل حباب گفتار است. | * حمایت هایی را که افراد CALD ضرورت دارند را بهتر درک کنند |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند و در کنار آنها نماد ایمنی قرار دارد. | * خدمات ایمن برای همه فرهنگ ها ارائه دهند. |

### اقدام 20

|  |  |
| --- | --- |
| اشتراک کننده ای که بین 3 حمایت انتخاب می کند. آنها بشمول یک همزن و وردنه، یک وناست و یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | ما با کمیسیون NDIS کار خواهیم کرد تا از اشتراک کنندگان CALD حمایت کنیم تا انتخاب و کنترول بیشتری داشته باشند. |
|  | این بشمول به اشتراک گذاری معلومات با اشتراک کنندگان CALD در مورد اینکه چطور می توانند: |
| یک دست که بین 3 ارائه دهنده انتخاب می کند. | * ارائه دهنده خدمات را خود انتخاب کنند |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک‌کننده و نماد تغییر حمایت می‌کند. | * ارائه دهنده خدمات را تغییر دهند |
| یک سند شکایت که انگشت شست به سمت پایین را در داخل حباب گفتار نشان می دهد.  **شکایت** | * شکایت **کردن**. |
| یک نفر که دست خود را بالا می برد و در کنار آنها حباب گفتاری با شست پایین در داخل آن قرار دارد. | وقتی شکایت می‌کنید، به یک نفر می‌گویید که چیزی:   * درست صورت نگرفته است * خوب کار نمی‌کند |
| اشتراک کننده ای که با 3 حباب فکری فکر می کند. حباب فکر اول ارائه دهنده ای را با یک تیک نشان می دهد، حباب دوم یک انگشت شست رو به پایین را نشان می دهد و حباب سوم یک تیک و یک چلیپا را نشان می دهد. | با بررسی این که چه تعداد اشتراک‌ کنندگان CALD موارد ذیل را درک می‌کنند، خواهیم فهمید که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر:   * چطور بفهمند که یک ارائه دهنده برای آنها مناسب است یا خیر * چطور شکایت کنند * **حقوق** انتخاب و کنترول آنها. |
| یک سند که می‌گوید "حقوق".  **حقوق** | حقوق، مقرراتی در مورد نحوه برخورد دیگران با شما هستند.   * با انصاف * و بطور برابر. |

### اقدام 21

|  |  |
| --- | --- |
| یک سند قوانین که لیستی از تیک ها و چلیپا‌ها را نشان می دهد.  **قوانین** | ما با کمیسیون NDIS همکاری خواهیم کرد تا قوانین جدیدی ایجاد کنیم که ارائه دهندگان باید از آنها اطاعت کنند. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | این قوانین بر نحوه ارائه خدماتی (با مشخصات ذیل) که ارائه دهندگان باید ارائه دهند تمرکز خواهند کرد: |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند و در کنار آنها نماد ایمنی قرار دارد. | * خدماتی که برای استفاده همه فرهنگ ها ایمن باشند. |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | * از اشتراک کنندگان CALD که تروما را تجربه کرده اند حمایت می‌کند. |
| یک نفر که سندی را به دیگری منتقل می کند. | وقتی این قوانین را تنظیم کردیم، آنها را با ارائه دهندگان و اشتراک کنندگان CALD به اشتراک خواهیم گذاشت. |
| یک ارائه دهنده و یک اشتراک کننده و بالاتر از آنها یک حباب گفتار است. | ما به آنچه ارائه دهندگان و اشتراک کنندگان CALD درباره نحوه عملکرد قوانین می گویند گوش خواهیم داد. |
| ارائه‌دهنده‌ای که دست خود را بالا می‌برد، 3 خدمات بالای آن وجود دارد. آنها بشمول یک همزن و یک وردنه، یک ون و یک ارائه دهنده خدمات است که از یک اشتراک کننده حمایت می کند. | با توجه به اینکه چه تعداد ارائه دهندگان خدمات از این قوانین پیروی می کنند، بررسی خواهیم کرد که آیا این اقدام کار می کند یا خیر. |

### اقدام 22

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3 کارمند و یک ساختمان اداری پشت یک مانع. | ما به موانعی که در سر راه بعضی از سازمان‌هایی حامی افراد دارای معیوبیت CALD هستند، نگاه خواهیم کرد.  ما با سایر سازمان های دولتی برای رفع این موانع همکاری خواهیم کرد. | |
| یک کارمند NDIS که از یک اشتراک‌کننده حمایت می‌کند و یک تیر رو به بالا. | ما مطمئن خواهیم شد که سازمان هایی که از افراد دارای معیوبیت CALD حمایت می کنند می توانند خدمات NDIS بیشتری ارائه دهند. |
| 3 کارمند پشت مانع و یک فلش رو به پایین. | با توجه به تعداد سازمان‌هایی که موانع کمتری را تجربه می‌کنند بررسی خواهیم کرد که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر. |

### اقدام 23

|  |  |
| --- | --- |
|  | ما با سایر سازمان‌های دولتی کار خواهیم کرد تا مطمئن شویم ترجمان‌های بیشتری در مورد موارد ذیل آگاه می‌شوند: |
| یک نفر که پلان NDIS را در دست دارد. | * خود NDIS |
| یک سند که می‌گوید "حقوق".  **حقوق** | * حقوق افراد دارای معیوبیت |
| 2 اشتراک کننده و یک ترجمان در حال مکالمه در زیر حباب گفتاری که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. در کنار آنها یک تیر به سمت بالا است. | ما مطمئن خواهیم شد که ترجمان‌ها بیشتری وجود دارند که می توانند از اشتراک کنندگان CALD حمایت کنند. |
| یک سند که تیک داخل حباب گفتار را نشان می‌دهد. | ما همچنین بررسی خواهیم کرد که چند پروگرام برای حمایت از ترجمان‌ها وجود دارد. |
| 3 ترجمان که به خودشان اشاره می کنند و دستشان را بالا می برند. | با توجه به تعداد ترجمان‌های موجود برای حمایت از اشتراک کنندگان CALD با NDIS بررسی خواهیم کرد که آیا این اقدام کار می کند یا خیر. |

## 5. داده‌‌های مربوط به اشتراک کننده‌گان CALD

### اقدام 24

|  |  |
| --- | --- |
| 3 نفر زیر کلمه "CALD". | ما با دیگران کار خواهیم کرد تا در مورد چگونگی توضیح معنای «CALD» به توافق برسیم. |
|  | ما با موارد ذیل همکاری خواهیم کرد: |
| گروپی از مردم CALD. | * جوامع CALD |
| یک کارمند دولتی در حال سخنرانی در مقابل ساختمان دولتی. | * سازمان‌های دولتی دیگر. |
| گروپی از مردم CALD. | نحوه‌ای که ما CALD را توضیح می دهیم، از موارد ذیل حمایت می کند:   * همه افراد CALD   و   * تجربه‌های مختلف آنها. |
| گروپی از مردم و بالای آنها یک شست به بالا است. | زمانی که جوامع CALD موافق باشند که این خوب است، ما خواهیم دانست که این صحیح است. |
| یک نفر که در یک سند می‌نویسد و یک نمودار میله ای. | سپس روش جمع‌آوری **داده‌ها** را برای حمایت از توضیح «CALD» به‌روزرسانی می‌کنیم. |
| یک سند معلومات، یک سند سوابق و یک نمودار میله ای.  **ریکارد** | وقتی در مورد داده صحبت می‌کنیم، منظورمان این است:   * حقیقت‌ها * معلومات * ریکاردها |
| یک نفر که دست خود را بالا می برد و حباب گفتاری با علامت تعجب در داخل آن. در کنار آنها یک نمودار میله ای وجود دارد. | با میزان داده‌هایی که جمع آوری می‌کنیم، چک می‌کنیم که این اقدام کار می‌کند یا خیر.  این بشمول داده هایی است که از موارد مورد نیاز اشتراک کنندگان CALD حمایت می کند. |

### اقدام 25

|  |  |
| --- | --- |
| کمپیوتری که نمودار را نشان می دهد. | ما داده های جدید را از طریق تحقیق از اشتراک کنندگان CALD جمع آوری کرده و به اشتراک خواهیم گذاشت.  این از کارمندان و شرکای ما برای تصمیم گیری خوب حمایت می کند. |
| 2 نفر با هم از لپ تاپ و نمودار میله ای استفاده می کنند. | روش جمع آوری داده ها از اشتراک کنندگان CALD را به روز خواهیم کرد. |
| یک کمپیوتر که یک نمودار و یک تیک را نشان می دهد. | بررسی می‌کنیم که آیا این عملکرد با توجه به تعداد افرادی که می‌توانند از داده‌هایی که درباره اشتراک ‌کنندگان CALD جمع‌آوری می‌کنیم استفاده کنند، کار می‌کند یا خیر. |
| 3 کارمند NDIS زیر یک تیک و یک چلیپا داخل حباب گفتار. | همچنین با گوش دادن به اینکه چطور این داده‌ها بر نحوه تصمیم‌گیری افراد تأثیر می‌گذارد، بررسی می‌کنیم که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر.  این بشمول کارمندان و شرکای ما می شود. |

## 6. چطور با جامعه ارتباط برقرار می‌کنیم

### اقدام 26

|  |  |
| --- | --- |
|  | ما پلان در مورد نحوه اشتراک گذاری معلومات با جوامع CALD در مورد موارد ذیل خواهیم داشت: |
| یک نفر که پلان NDIS را در دست دارد. | * خود NDIS |
| گروپی از افراد CALD که دست های خود را بالا می برند و به خودشان اشاره می کنند. | * حقوق افراد دارای معیوبیت CALD. |
| گروپی از مردم به خود اشاره می کنند و دستان خود را بالا می برند. بالای آنها یک حباب فکر با نماد تغییر در داخل آن وجود دارد. | این پلان به تغییر **نگرش** بعضی جوامع در مورد معیوبیت کمک می کند.  نگرش شما همان چیزی است که فکر می کنید، احساس می کنید و باور دارید. |
| یک فرد و بالای آنها حباب فکری با نماد معیوبیت در داخل آن وجود دارد. در کنار آنها یک شست رو به پایین است. | منحیث مثال، یعضی افراد درباره معیوبیت بد فکر می‌کنند.  این می تواند افراد دارای معیوبیت CALD را از استفاده از NDIS باز دارد. |
|  | برای ایجاد این استراتجی با موارد ذیل همکاری می کنیم: |
| گروپی از مردم CALD. | * جوامع CALD |
| 3 نفر پشت درازچوکی هستند که می‌گوید "کمیسیون NDIS".  **کمیسیون NDIS** | * کمیسیون NDIS. |
|  | بررسی خواهیم کرد که این عملکرد در کدام موارد ذیل کار می کند: | |
| یک نماد اشتراک‌کنندگان و یک تیر رو به بالا. | * اشتراک کنندگان CALD در NDIS اشتراک می کنند | |
| گروپی از افراد زیر یک تیک در داخل یک حباب فکری. | * جوامع CALD، خود NDIS را درک کرده و از آن استفاده می کنند. |

### اقدام 27

|  |  |
| --- | --- |
|  | ما از فعالیت های سازمان های اجتماعی حمایت خواهیم کرد که: |
| یک نفر که یک سند معلومات را به دیگری تحویل می دهد. | * معلومات مربوط به NDIS را به اشتراک بگذارند |
| گروپی از مردم به خود اشاره می کنند و دستان خود را بالا می برند. در بالای آنها یک حباب فکر با نماد معیوبیت در داخل آن و یک شست به بالا با یک تیر رو به بالا وجود دارد. | * نگرش در مورد معیوبیت در جوامع CALD را بهبود بخشند. |
|  | با توجه به تعداد جوامع CALD که در موارد ذیل اشتراک می‌کنند بررسی می‌کنیم که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر: |
| 3 نفر. نفری که در وسط است، یک سند NDIS در دست دارد. | * خود NDIS |
| 3 نفر با هم لبخند می زنند. | * فعالیت های سازمان های اجتماعی. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | با توجه به این که چند نفر CALD موارد ذیل را درک می‌کنند، بررسی می کنیم که این اقدام کار می کند یا خیر: |
| یک نفر که انگشت شست را بالا می‌گیرد و بالای آن حباب فکری است که یک سند NDIS داخل آن است. | * NDIS را درک می‌کنند |
| یک نفر که انگشت شست را بالا می‌برد و بالای سرشان حباب فکری با نماد معیوبیت در داخل آن وجود دارد. | * معیوبیت را درک می‌کنند |
| یک نفر که در حال فکر کردن است و بالای سرشان حباب فکری با نماد معیوبیت داخل آن است. نزدیک به آنها انگشت شست به طرف بالا و تیر رو به بالا است. | * نگرش بهتری نسبت به معیوبیت دارند. |

### اقدام 28

|  |  |
| --- | --- |
| گروپی از متخصصان صحی در یک جلسه یادداشت برداری می کنند. | ما با سازمان های اجتماعی برای ایجاد مهارت های خدماتی خارج از NDIS کار خواهیم کرد.  برای مثال، داکتران. |
| 2 متخصص صحی و یک سند NDIS. | ما مطمئن خواهیم شد که بیشتر این خدمات درک می کنند که چطور از افراد دارای معیوبیت CALD برای اشتراک در NDIS حمایت کنند. |
| یک نفر در اتاقی مملو از جمعیت سخنرانی می کند. | با بررسی اینکه از چند پروگرام حمایت می‌کنیم که به خدمات کمک می‌کنند تا این مهارت‌ها را ایجاد کنند، به این پی خواهیم برد که آیا این اقدام کار می‌کند یا خیر. |
|  | همچنین با گوش دادن به موارد ذیل بررسی می‌کنیم که آیا این اقدام کار می‌کند: | |
| 2 نفر در حال صحبت هستند و بالای آنها یک حباب گفتار است. | * چیزهایی که جوامع CALD در مورد خدماتی که درباره NDIS مشوره می دهند، بگویند | |
| 3 نفر در حال صحبت در مقابل لپ تاپ. | * این خدمات به ما می گویند که چقدر پروگرام ها از آنها حمایت می کنند. |

## معلومات بیشتر

برای کسب معلومات بیشتر در مورد این پلان عملی، لطفا با ما به تماس شوید.

|  |  |
| --- | --- |
| یک نماد ویب سایت | می توانید از وبسایت ما بازدید کنید.  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| یک نماد تلفون. | می توانید به ما زنگ بزنید.  110 800 1800 |
| لوگوی فیس بوک. | می توانید ما رادر فیسبوک دنبال کنید.  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| لوگوی توییتر. | می تونید ما را درتویتر دنبال کنید.  NDIS@  توییتر X نیز نامیده می‌شود. |

### حمایت برای صحبت کردن با ما

|  |  |
| --- | --- |
| نماد گفتگوی انترنتی.  **گفتگوی اینترنتی** | شما می توانید با استفاده از گزینه گفتگوی اینترنتی در قسمت بالای ویب سایت ما به صورت آنلاین با ما صحبت کنید.  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | اگر به لسانی غیر از انگلیسی صحبت می‌کنید، می‌توانید با: |
| نماد خدمات ترجمان شفاهی و کتبی. | خدمات ترجمانی کتبی و شفاهی (TIS) به این نمبر به تماس شوید:  450 131 |
|  | اگر مشکل گفتاری یا شنوایی دارید، می توانید به مراکز زیر تماس بگیرید: |
| نماد TTY.  **سلام** | TTY  677 555 1800 |
| نماد صحبت کردن و گوش دادن. | صحبت کن و گوش کن  727 555 1800 |
| لوگوی خدمات ملی Relay. | خدمات ملی Relay  677 133  [www.accesshub.gov.au/about-the-nrs](http://www.accesshub.gov.au/about-the-nrs) |

## فهرست لغت

این لیست معنی کلمات **پررنگ** در این سند را توضیح می‌دهد.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| یک سند ارزیابی که لیستی را با 2 تیک نشان می دهد.  **ارزیابی** | ارزیابی‌ها  ارزیابی ها نحوه بررسی ما از موارد ذیل هستند:   * چطور معیوبیت بر زندگی شما تأثیر می گذارد * چه حمایت هایی از NDIS ضرورت دارید. | |
| گروپی از مردم به خود اشاره می کنند و دستان خود را بالا می برند. بالای از آنها یک حباب فکری است. | نگرش‌ها (attitudes)  نگرش شما همان چیزی است که فکر می کنید، احساس می کنید و باور دارید. | |
| یک نفر در پشت یک مانع. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | مانع (barrier)  مانع چیزی است که شما را از انجام کاری باز می‌دارد:   * برای مثال چیزی که ضرورت به انجام آن دارید * چیزی که می‌خواهید انجام دهید. | |
| یک نفر که لباس کار پوشیده و تیر به سمت همان فردی که لباس سرآشپز پوشیده است اشاره دارد. | مسلک شغلی  مسلک شغلی مسیری است که شما در حوزه کاری انتخاب می کنید. | |
| یک نفر که دست خود را بالا می برد و در کنار آنها حباب گفتاری با شست پایین در داخل آن قرار دارد. | شکایت  وقتی شکایت می‌کنید، به یک نفر می‌گویید که چیزی:   * درست صورت نگرفته است * خوب کار نمی‌کند | |
| گروپی از مردم زیر نماد ایمنی. | امنیت فرهنگی  ایمنی فرهنگی زمانی است که ما:   * به فرهنگ ها احترام بگذاریم * احساس امنیت به دیگران بدهیم * به مردم کمک کنیم احساس تعلق داشته باشند. | |
| گروپی از افراد CALD در زیر 3 حباب گفتاری که به 3 لسان مختلف می گویند "سلام". | از نظر فرهنگی و لسانی متنوع (CALD)  افراد CALD:   * از پیشینه‌های مختلف آمده اند * به لسان‌های غیر از انگلیسی گپ می‌زنند. | |
| دو نفر با یکدیگر دست می‌دهند. بالای آن ها حباب فکری با تیک داخل آن وجود دارد. | خدمات فرهنگی مناسب و جوابگو  خدمات فرهنگی مناسب و جوابگو زمانی است که خدمات به فرهنگ و اعتقادات افرادی که از آنها استفاده می کنند احترام بگذارد. |
| گروپی از افراد لباس‌های با رنگ روشن به تن دارند و رقص فرهنگی انجام می‌دهند. | فرهنگ (culture)  فرهنگ شما:   * نحوه زندگی شما است * چیزی که برای شما مهم است. | |
| یک سند معلومات، یک سند سوابق و یک نمودار میله ای.  **ریکارد** | داده‌ها (data)  وقتی در مورد داده صحبت می‌کنیم، منظورمان این است:   * حقیقت‌ها * معلومات * ریکاردها | |
| یک نفر که به خود اشاره می کند و دست خود را در مقابل دو نفر دیگر بالا می برد. | ابراز هویت (identify)  وقتی منحیث چیزی ابراز هویت می‌کنید، یعنی می‌گویید که به گروه خاصی از افراد تعلق دارید. | |
| گروپی از مردم با یک تیر در اطراف آنها خمیده است. | همه شمول (inclusive)  وقتی چیزی همه شمول است، همه:   * در آن اشتراک کرده می‌توانند * به آن احساس تعلق کرده می‌توانند | |
| ترجمان که با 2 نفر دیگر صحبت می کند. در بالای آنها حباب گفتاری وجود دارد که لسان غیر از انگلیسی را نشان می دهد. | ترجمان  ترجمان کسی است که:   * از لسان شما استفاده می‌کند * به شما کمک می‌کند تا با دیگران ارتباط برقرار کنید * به شما کمک می کند بفهمید یک نفر چی می گوید. | |
| یک پلان گذار NDIA و یک قلم نوشتن در یک پلان NDIS. | پلانگذار NDIA  یک پلانگذار NDIA کسی است که:   * پلان های جدید ایجاد می کند * پلان ها را تغییر می دهد. | |
| یک شریک NDIS یک سند در پیش یک ساختمان اداری در دست دارد. | شرکای NDIS  شرکای NDIS افرادی هستند که به دیگران در یافتن و استفاده از خدمات کمک می‌کنند. | |
| 3 نفر پشت درازچوکی هستند که می‌گوید "کمیسیون NDIS".  **کمیسیون NDIS** | کمیسیون کیفیت و محفاظت‌های NDIS (کمیسیون NDIS)  کمیسیون NDIS اطمینان حاصل می کند که اشخاص دارای معیوبیت که در NDIS شرکت می کنند:   * مصئون باشند * خدمات خوب داشته باشد. | |
| یک سند نتیجه‌ها که لیستی را با تیک نشان می دهد.  **نتایج** | نتایج (outcomes)  نتایج روش‌هایی هستند که کار ما زندگی مردم را تغییر می‌دهد. | |
| یک نماد اشتراک کننده که گروپی از اشتراک کننده‌گان را نشان می‌دهد. 2 نفرشان دستشان را بالا می برند. | اشتراک كنندگان  **اشتراک کننده‌گان مردم با معیوبیت هستند که در پلان NDIS اشتراک می‌کنند.** | |
| 3 ارائه دهنده خدمات. یکی از آنها گوشَکی داکتر پوشیده است. دیگری سندی در دست دارد. | ارائه دهنده‌گان خدمات (providers)  ارائه دهندگان با ارائه خدمات از افراد دارای معیوبیت حمایت می کنند. | |
| گروپی از پناهندگان در حال حمل وسایل خود در یک بیابان. | پناهنده‌  پناهنده کسی است که به خاطر موارد ذیل مجبور به ترک وطنش می شود:   * به خاطر خشونت * تا بتواند در امان بماند. | | |

|  |  |
| --- | --- |
| یک سند که می‌گوید "حقوق".  **حقوق** | حقوق (rights)  حقوق، مقرراتی در مورد نحوه برخورد دیگران با شما هستند.   * با انصاف * و بطور برابر. |
| یک سند استراتژی.  **استراتجی** | استراتجی  استراتجی پلانی است برای اینکه چطور اوضاع را بهتر کنیم. |
| یک نفر ناراحت به نظر می‌رسد. بالای آنها یک حباب فکری وجود دارد که آنها را در حال گریه نشان می دهد و در کنار آنها یک نماد مشکل وجود دارد. | تروما (trauma)  تروما احساسی است که شما نسبت به اتفاق بدی که برایتان افتاده است، دارید.  برای مثال، ممکن احساس ترس یا استرس داشته باشید.  تروما افراد را به راه‌های مختلف تحت تاثیر قرار داده می‌تواند. |

|  |  |
| --- | --- |
| لوگوی گروپ دسترسی به معلومات. | گروه دسترسی به معلومات این سند خواندنی آسان را با استفاده از عکاسی موجود و تصاویر سفارشی ایجاد کرد. تصاویر را نمی توان بدون اجازه استفاده مجدد کرد. برای هرگونه پرسش در مورد تصاویر، لطفاً از این وبسایت بازدید کنید[www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). به نقل از شماره وظیفه -B5212. |